

Na temelju članka 65. stavka 1. točke 23. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije” br. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 i 20/22 – pročišćeni tekst), župan Istarske županije razmatrajući prijedlog Izvješća o radu Upravnog odjela za talijansku nacionalnu zajednicu i druge etničke skupine Istarske županije za 2022. godinu, dana 11. svibnja 2023. godine, donosi

ZAKLJUČAK

o prihvatanju Izvješća o radu Upravnog odjela za talijansku nacionalnu zajednicu i druge etničke skupine Istarske županije za 2022. godinu

1. Prihvaća se Izvješće o radu Upravnog odjela za talijansku nacionalnu zajednicu i druge etničke skupine Istarske županije za 2022. godinu.
2. Akt iz točke 1. nalazi se u prilogu ovog Zaključka i sastavni je dio istog.
3. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

KLASA/CLASSE: 024-03/23-06/06
URBROJ/N.PROT: 2163-01/11-23-02
Pula-Pola, 11. svibnja 2023.

**REPUBLIKA HRVATSKA
ISTARSKA ŽUPANIJA**

**ŽUPAN
Boris Miletić**

DOSTAVITI:

1. *Upravnom odjelu za talijansku nacionalnu zajednicu i druge etničke skupine Istarske županije*
2. *Pismohrana, ovdje*

IZVJEŠĆE O RADU - Upravni odjel za talijansku nacionalnu zajednicu i druge etničke skupine ZA GODINU 2022.

1. OCJENA ČELNIKA/ČELNICE O RADU UPRAVNOG ODJELA

Upravni odjel za talijansku nacionalnu zajednicu i druge etničke skupine Istarske županije izvršio je većinom planirane zadatke i aktivnosti u skladu s Programom rada za 2022. godinu. U nastavku slijedi pregled i obrazloženje o administrativnom poslovanju Upravnog odjela, kao i o aktivnostima proračunskih korisnika koji su se tijekom izvještajne 2022. godine financirali putem ovog Upravnog odjela

2. ORGANIZACIJSKA I FUNKCIONALNA STRUKTURA

| IME | PREZIME | FUNKCIJA |
|----------|----------------|---|
| TEA | BATEL | PROČELNICA |
| MAURA | ČABRAN | VIŠA REFERENTICA ZA TALIJANSKU NACIONALNU ZAJEDNICU I DRUGE ETNIČKE SKUPINE |
| GIOVANNI | SPONZA | VIŠI STRUČNI SURADNIK ZA NACIONALNE MANJINE |
| MARINA | BARBIĆ POROPAT | VIŠA STRUČNA SURADNICA ZA PISMENO I KONFERENCIJSKO PREVOĐENJE ZA TALIJANSKI JEZIK |
| GORDANA | ŠIROL | STRUČNA SURADNICA ZA CIVILNO DRUŠTVO I MLADE |

3. ADMINISTRATIVNI POKAZATELJI

3.1. ZAPRIMLJENI PREDMETI, ARHIVIRANI I RIJEŠENI PREDMETI

| Klasifikacijska oznaka | Zaprimljeni | Arhivirani |
|--|-------------|------------|
| Neupravni | | |
| 001-02/22-01/ - STRATEŠKI PLANOVI | 1 | 1 |
| 008-01/22-02/ - OPĆENITO | 2 | 1 |
| 011-02/22-01/ - POSTUPAK DONOŠENJA PROPISA | 1 | 1 |
| 016-01/22-02/ - OPĆENITO | 1 | 0 |
| 016-03/22-01/ - VIJEĆA NACIONALNIH MANJINA | 12 | 12 |
| 016-04/22-01/ - UDRUGE NACIONALNIH MANJINA | 13 | 11 |
| 016-05/22-01/ - FINANCIRANJE AKTIVNOSTI | 1 | 1 |
| 023-01/22-01/ - MINISTARSTVA, KORESPONDENCIJA OPĆENITO | 1 | 1 |

| | | |
|--|----|----|
| 024-01/22-01/ - SKUPŠTINA | 6 | 4 |
| 024-01/22-07/ - RADNA TIJELA SKUPŠTINE | 1 | 1 |
| 024-01/22-010/ - OSTALO | 1 | 1 |
| 024-02/22-01/ - ŽUPAN | 1 | 1 |
| 024-02/22-03/ - AKTI ŽUPANA KOJI NISU RAZVRSTANI POD NEKU DRUGU KLASU | 1 | 1 |
| 024-03/22-01/ - USTROJSTVO | 2 | 2 |
| 024-03/22-02/ - PRAVILNICI O UNUTARNJEM REDU | 1 | 1 |
| 024-03/22-03/ - ORGANIZACIJA I RAD (POVJERENI POSLOVI) | 2 | 2 |
| 024-03/22-04/ - PROGRAMI RADA | 1 | 1 |
| 024-03/22-06/ - IZVJEŠĆE O RADU | 1 | 1 |
| 024-03/22-08/ - OSTALA KORESPONDENCIJA UPRAVNIH TIJELA | 2 | 2 |
| 024-04/22-03/ - OSTALO | 3 | 3 |
| 029-01/22-01/ - OSNIVANJE POVJERENSTVA,RADNIH SKUPINA I DRUGIH RADNIH TIJELA U UPRAVNIM TIJELIMA | 4 | 4 |
| 030-01/22-01/ - ORGANIZACIJA RADA-OPĆENITO(POVJERENI POSLOVI) | 2 | 2 |
| 030-01/22-02/ - ORGANIZACIJA RADA, OPĆENITO | 2 | 2 |
| 035-01/22-01/ - UREDSKO POSLOVANJE-OPĆENITO(POVJERENI POSLOVI) | 1 | 1 |
| 035-01/22-02/ - PLAN KLASIFIKACIJSKIH OZNAKA | 1 | 1 |
| 100-01/22-01/ - OPĆENITO | 1 | 1 |
| 110-01/22-01/ - OPĆENITO | 1 | 1 |
| 112-02/22-01/ - PRIJAM U SLUŽBU NA NEODREĐENO VRIJEME | 1 | 1 |
| 121-04/22-01/ - NAKNADA ZA PRIJEVOZ NA POSAO I S POSLA | 1 | 1 |
| 130-03/22-01/ - POVJERENSTVO ZA PROVEDBU STRATEGIJE I PLANIRANJE TRA... | 1 | 1 |
| 230-02/22-04/ - FINANCIRANJE RADA | 2 | 2 |
| 400-08/22-01/ - PRORAČUNI | 1 | 1 |
| 402-01/22-01/ - FINANCIRANJE-OPĆENITO | 3 | 3 |
| 402-02/22-01/ - GOSPODARSKIH DJELATNOSTI | 11 | 11 |
| 402-07/22-01/ - SUFINANCIRANJE | 2 | 2 |

| | | |
|--|-----|----|
| 402-08/22-01/ - FINANCIRANJE IZ PRORAČUNA | 1 | 1 |
| 402-10/22-01/ - OSTALO | 1 | 1 |
| 406-01/22-02/ - UPRAVLJANJE IMOVINOM I NABAVLJANJE IMOVINE I POSTUPCI JAVNE NABAVE | 3 | 1 |
| 406-01/22-03/ - OPĆENITO | 1 | 1 |
| 406-08/22-01/ - INVENTURE(POVJERENI POSLOVI) | 1 | 1 |
| 500-09/22-01/ - OPĆENITO | 1 | 1 |
| 551-06/22-01/ - NOVČANA POMOĆ | 1 | 1 |
| 600-01/22-01/ - OBRAZOVANJE- OPĆENITO (POVJERENI POSLOVI) | 2 | 2 |
| 601-01/22-02/ - PREDŠKOLSKI ODGOJ-OPĆENITO | 1 | 0 |
| 602-01/22-01/ - ŠKOLSTVO-OPĆENITO (POVJERENI POSLOVI) | 1 | 1 |
| 611-01/22-02/ - KULTURA OPĆENITO | 2 | 2 |
| 612-01/22-01/ - ZAŠTITA KULTURNE BAŠTINE | 2 | 2 |
| 910-01/22-01/ - PRIJATELJSKA SURADNJA OPĆENITO | 1 | 1 |
| 940-01/22-01/ - OPĆENITO | 2 | 2 |
| Ukupno za Neupravni | 108 | 99 |
| UP/I | | |
| UP/I-112-02/22-01/ - PRIJAM U SLUŽBU NA NEODREĐENO VRIJEME | 1 | 1 |
| UP/I-112-03/22-02/ - RASPORED SLUŽBENIKA | 1 | 1 |
| UP/I-112-03/22-05/ - NAPREDOVANJE | 2 | 2 |
| UP/I-113-02/22-01/ - ODMORI | 4 | 4 |
| UP/I-113-03/22-01/ - DOPUSTI | 1 | 1 |
| UP/I-119-03/22-01/ - OCJENJIVANJE | 4 | 4 |
| UP/I-133-01/22-01/ - DRŽAVNI ISPIT | 1 | 1 |
| Ukupno za UP/I | 14 | 14 |

4. REALIZACIJA NEPOSREDNIH ZADATAKA/OCJENA PROVEDENIH PLANIRANIH AKTIVNOSTI

| CILJ / ZADATAK | |
|--|--------------------------|
| A.Poticati i sačuvati razvoj manjinskih prava te plurikulturalnost i multikulturalnost Istarske županije. Pratiti, podržavati i sufinancirati rad udruga, kulturnih društva, zajednica, vijeća i predstavnika nacionalnih manjina Istarske županije | |
| 1.Objava i provedba Javnog poziva za financiranje kulturno umjetničkih projekata/programa udruga nacionalnih manjina i drugih neprofitnih organizacija na razini Istarske županije | Realiziran: U potpunosti |
| Objavljen je i proveden Javni natječaj za financiranje kulturno umjetničkih projekata/programa udruga nacionalnih manjina i drugih neprofitnih organizacija Istarske županije - Regione Istriana za 2022. godinu | |
| 2.Praćenje rada udruga nacionalnih manjina koje se financiraju iz razdjela Upravnog odjela | Realiziran: U potpunosti |
| Sufinancirane su i praćene redovne i programske djelatnosti udruga tijekom 2022. godine: Bošnjačka nacionalna zajednica Pule i Istarske županije - 10.000,00 kn, Društvo perojskih Crnogoraca „Peroj 1657“ - 30.000,00 kn, Kulturno umjetničko društvo „Bosna“ Istarske županije - 16.000,00 kn, Mađarsko kulturno društvo „Moricz Zsigmond“ - 27.000,00 kn, Makedonsko kulturno društvo Istarske županije „Sv. Kiril i Metodij“ - 13.000,00 kn, Makedonski kulturni forum - 23.000,00 kn, Nacionalna zajednica Bošnjaka Istre - 26.000,00 kn, Slovensko kulturno društvo „Istra“ - 29.000,00 kn, Srpski kulturni centar u Istri - 18.000,00 kn, Srpsko kulturno društvo Istre „Nikola Tesla“ - 14.000,00 kn, Udruga Albanaca Istarske županije - 25.000,00 kn, Udruga „Spod Učke“ - 13.000,00 kn i Zajednica Srba u Istri - 19.000,00 kn. | |
| 3.Multikulturalnost u Istri - mjesečna tv emisija usmjerena na praćenje rada i aktivnosti nacionalnih manjina na području Istarske županije | Realiziran: U potpunosti |
| Tijekom 2022. godine u potpunosti je realizirana i financirana mjesečna emisija „Multikulturalnost u Istri“ koja je usmjerena na praćenje rada i aktivnosti nacionalnih manjina na području Istarske županije, a koja se emitirala na lokalnoj televiziji TV Nova. | |
| 4.Dvojezična knjižica "Multikulturalnost u MOJOJ Istri - La multiculturalita' nella MIA Istria" za učenike viših razreda osnovnih škola Istarske županije | Realiziran: Djelomično |
| Financirana je izrada dvojezične knjižice „Multikulturalnost u MOJOJ Istri - La multiculturalità nella MIA Istria“ koja je namijenjena učenicima viših razreda osnovnih škola u Istarskoj županiji. | |
| 5.Izravna dodjela financijskih sredstava za sufinanciranje projekata / programa nacionalnih manjina | Realiziran: U potpunosti |

Sufinancirani su dodatni programi udruga putem izravne dodjele financijskih sredstava: Zajednica Talijana „Pino Budicin“ Rovinj (5.000,00 kn), Hrvatsko nacionalno vijeće u Republici Srbiji (50.000,00 kn), Klub studenata „Istarski klub“ Rijeka (5.000,00 kn), Udruga „Društvo Dante Alighieri“ (5.000,00 kn), Bošnjačka nacionalna zajednica Buzet (5.000,00 kn), Kulturno umjetničko društvo „Bosna“ Istarske županije (5.000,00 kn), Makedonsko kulturno društvo Istarske županije „Sv. Kiril i Metodij“ (5.000,00 kn), Udruga Roma Istre (5.000,00 kn), Makedonski kulturni forum (2959,66 kn), Zajednica Srba u Istri (4.500,00 kn) i Bošnjačka nacionalna zajednica Labin (5.000,00 kn).

6.Organizacija Festivala multikulturalnosti

Realiziran: U potpunosti

Festival multikulturalnosti, koji se svake godine organizira povodom Dana Europe i koji je sufinanciran od strane Ministarstva kulture i medija, održan je 10. svibnja 2022. godine u Rovinju, a na festivalu su udruge nacionalnih manjina, zajednice i kulturna društva koja djeluju na području Istarske županije imale priliku prezentirati svoju udrugu, aktivnosti koje provode, svoju tradiciju i kulturu.

7.Radna skupina za Rome - darovi u naravi

Realiziran: U potpunosti

Sredstva planirana za rad radne skupine za Rome usmjerena su na darove u naravi, odnosno darove za djecu povodom božićnih i novogodišnjih blagdana (podijeljeno je 136 poklon paketa za djecu). Podjelu je izvršila Udruga Roma Istre.

B.Pomoć Vijećima i predstavnicima/cama nacionalnih manjina Istarske županije

1.Praćenje redovitog rada vijeća i predstavnika nacionalnih manjina - praćenje namjenski utrošenih sredstava, koordinacija sa knjigovodstvenim servisom, izrada Naloga za isplatu, pomoć oko pitanja iz njihovog djelokruga, podrška u realizaciji planiranih aktivnosti

Realiziran: U potpunosti

U proračunu Istarske županije za 2022. godinu odobreno je 80.000,00 kn za financiranje rada vijeća nacionalnih manjina Istarske županije (Vijeća albanske, bošnjačke, crnogorske, makedonske, romske, slovenske, srpske i talijanske nacionalne manjine) te predstavnika češke i predstavnice mađarske nacionalne manjine Istarske županije. Financiranje se odnosi na pokriće materijalnih troškova poslovanja: uredski materijal i ostali materijalni izdaci, troškovi energije, usluge telefona, pošte i prijevoza, komunalne i ostale usluge, naknade za rad predstavničkih i izvršnih tijela, naknade troškova osobama izvan radnog odnosa, troškovi reprezentacije, te bankarske usluge i usluge platnog prometa.

C.Podupiranje programske djelatnosti Talijanske nacionalne zajednice putem Talijanske Unije, Centra za povijesna istraživanja Rovinj - Rovigno, Talijanske drame iz Rijeke te Gradske knjižnice i čitaonice Pula-Pola

1.Realizacija znanstvenog i izdavačkog programa Centra za povijesna istraživanja u Rovinju

Realiziran: U potpunosti

U proračunu Istarske županije za 2022. godinu odobreno je 162.000,00 kn za sufinanciranje dijela materijalnih troškova za redovno poslovanje ustanove sa sjedištem u Rovinju uz podršku u realizaciji znanstvenog i izdavačkog programa kao i izdavanje i tiskanje knjiga i publikacija.

2.Sufinanciranje i praćenje redovne i programske djelatnosti Talijanske Unije

Realiziran: U potpunosti

U proračunu Istarske županije za 2022. godinu odobreno je 208.680,00 kn od kojih 193.680,00 kn za sufinanciranje realizacije programa valorizacije kulturne baštine, te 15.000,00 kn za sufinanciranje projekta „Istrioto“ čiji je koordinatorski Zavod Zajednica Talijana Šišan.

3.Ostvarenje kazališnog programa HNK Ivana pl. Zajca - odsjek Talijanske drame iz Rijeke za područje Istarske županije - održavanje kazališnih predstava

Realiziran: U potpunosti

U proračunu Istarske županije za 2022. godinu odobreno je 14.520,00 kn za sufinanciranje troškova gostovanja (prijeevoza, boravka i slično) ansambla Talijanske drame na području Istarske županije.

4.Nabava knjiga za Središnju knjižnicu za Talijansku nacionalnu zajednicu, koja djeluje pri Gradskoj knjižnici Pula i opskrbljuje talijanskim tiskovinama gradske i općinske knjižnice u Istarskoj županiji

Realiziran: U potpunosti

U proračunu Istarske županije za 2022. godinu odobreno je 17.800,00 kn za nabavu knjiga na talijanskom jeziku za gradske i općinske knjižnice u Istarskoj županiji.

D.Promicanje dvojezičnosti i očuvanje talijanskog jezika te ravnopravna upotreba hrvatskog i talijanskog jezika

1.Učenje talijanskog jezika kao jezika društvene sredine (stečeno pravo) u dvojezičnim gradovima i općinama

Realiziran: U potpunosti

Tijekom 2022. godine omogućena je ravnopravna službena upotreba hrvatskog i talijanskog jezika u radu svih tijela Istarske županije i u jedinicama lokalne samouprave, kao i zaštita plurikulturalnosti, dvojezičnosti i multietničnosti Istarske županije.

2.Organiziranje jezičnih laboratorija talijanskog jezika u hrvatskim vrtićima u dvojezičnim gradovima i općinama

Realiziran: U potpunosti

Tijekom 2022. godine nastavljeno je provođenje jezičnih laboratorija talijanskog jezika za predškolarce u vrtićima na hrvatskom jeziku koji su započeli s radom u protekloj godini. Jezični laboratorij talijanskog jezika za predškolarce uključio je 7 skupina predškolaraca (cca 170 djece) iz sljedećih vrtića: Dječji vrtić „Neven“ Rovinj-Rovigno, Dječji vrtić „Petar Pan“ Vodnjan-Dignano, Dječji vrtić Pula-Pola (područni objekt Veli Vrh), Dječji vrtić Buje-Buie, Dječji vrtić i jaslice „Duga - Arcobaleno“ Umag-Umago, Dječji vrtić „Radost“ Poreč-Parenzo i Dječji vrtić „Tičići“ Novigrad-Cittanova, u trajanju od 30 sati za svaki laboratorij.

3.Stručno usavršavanje za učitelje i profesore talijanskog jezika (L1, L2)

Realiziran: U potpunosti

Tijekom 2022. godine organizirana su usavršavanja za učitelje i profesore talijanskog jezika. Stručna usavršavanja organizirana su i financirana od strane Istarske županije, u suradnji s Agencijom za odgoj i obrazovanje Republike Hrvatske i Društvom Dante Alighieri iz Rima.

Održano je pet ciklusa webinarâ „Ascoltare, parlare e far parlare“. U prvom ciklusu (11., 12. i 13. studenog 2022.) održana su tri webinarâ na temu: Lingua italiana - Lingua materna, dok su u drugom ciklusu (23. i 30. studenog 2022.) održana dva webinarâ na temu: Lingua italiana - Lingua dell'ambiente sociale. Webinarima se odazvalo ukupno dvjestotinjak profesora/učitelja talijanskog jezika.

| | |
|--|--------------------------|
| 4. Emitiranje tjednih vijesti na talijanskom jeziku na lokalnoj televiziji i lokalnim radijskim postajama | Realiziran: U potpunosti |
| <p>Emitiranje vijesti na talijanskom jeziku ostvareno je u suradnji s lokalnom televizijom i radio postajama u Istarskoj županiji. Emitirani su tjedni pregledi vijesti na talijanskom jeziku tijekom cijele godine po sljedećem rasporedu: Radio Istra - notiziario "Sette giorni" svake srijede u 14:30 sati, Rovinj FM - "Notiziario Flash" svake nedjelje u 10:30 sati, Medulin FM - notiziario "Panoramica istriana" svake subote u 13:00 sati, Eurostar Umag - notiziario "Cinque minuti" svakog utorka u 13:00 sati, Radio Maestral - notiziario "Panoramica settimanale" svake subote u 10.00 sati i TV NOVA - notiziario "Panoramica settimanale" svake nedjelje u 19:30 sati.</p> | |
| 5. Organiziranje tečajeva talijanskog jezika za javne službe | Realiziran: U potpunosti |
| <p>Organizacija tečajeva talijanskog jezika za službenike javnih službi u trajanju od 50 školskih sati provodila se u suradnji s Pučkim otvorenim učilištima Pula, Rovinj i Umag. Tijekom 2022. održan je treći ciklus tečajeva talijanskog jezika za djelatnike: Domova za starije i nemoćne Istarske županije, službenike Istarske županije preuzete iz Ureda državne uprave, Muzeja Grada Rovinja i Javne vatrogasne postrojbe Rovinj, Osnovne škole „Marija i Lina“, Dječjeg vrtića „Duga“, Dječjeg vrtića „Girotondo“, Grada Umaga i Grada Novigrada.</p> | |
| 6. Provedba i praćenje rada Radne skupine Istarske županije za ujednačavanje terminologije na talijanskom jeziku | Realiziran: U potpunosti |
| <p>Radna skupina je tijekom 2022. godine održala šest sastanka: 2. veljače, 23. ožujka, 17. svibnja, 8. lipnja, 28. rujna i 16. studenog 2022. godine. Dana 13. prosinca 2022. godine održano je predstavljanje Glosara upravne terminologije Istarske županije koji je izradila Radna skupina, a dostupan je na mrežnim stranicama Istarske županije. Drugo predavanje stručnog usavršavanja za prevoditelje, pod naslovom „Ženski rod u suvremenom administrativnom talijanskom jeziku: uporaba i trendovi“ održano je 24. studenog 2022. godine u Rovinju. Predavanju su, osim članova Radne skupine, prisustvovali i sudski tumači iz Istarske županije te profesori talijanskog jezika.</p> | |
| 7. Dodjela Specijalne nagrade Istarske županije u sklopu literarnog natječaja ML Histria učenicima osnovnih i srednjih škola Istarske županije | Realiziran: U potpunosti |
| <p>Putem natječaja „Mailing List Histria“ dodijeljene su posebne nagrade za učenike osnovnih i srednjih škola Istarske županije na hrvatskom i talijanskom jeziku.</p> | |
| 8. Dodjela posebne nagrade Istarske županije - IN HISTRIA VERBA MANENT | Realiziran: U potpunosti |

Putem natječaja „In Histria Verba manent: l'Italiano, la Lingua, l'Identità“, u suradnji s Vijećem talijanske nacionalne manjine Istarske županije, dodijeljene su posebne nagrade za književnost i vizualne umjetnosti namijenjene učenicima srednjih škola Istarske županije na hrvatskom i talijanskom jeziku.

9.Prijevod na talijanski jezik za dvojezične Općine na području Istarske županije. Podrška i pomoć oko prevođenja raznih materijala (dokumenata, pravilnika, letaka i sl.)

Realiziran: U potpunosti

Sukladno potrebama odrađeni su prijevodi dokumenta za potrebe Istarske županije, Vijeća talijanske nacionalne manjine Istarske županije, ustanova i TD čiji je osnivač Istarska županija, te dokumenata za dvojezične općine koje nisu u mogućnosti osigurati primjenu dvojezičnosti uspostavljenu Statutom te Ustavnim zakonom o pravima nacionalnih manjina u Republici Hrvatskoj.

10.Tjedan talijanskog jezika u svijetu

Realiziran: U potpunosti

Tjedan talijanskog jezika u svijetu uključio je organizaciju i provedbu programa obilježavanja. Potpisivanjem Sporazuma o suradnji između Generalnog konzulata Italije u Rijeci - Consolato generale d'Italia a Fiume, Talijanske Unije - Unione Italiana, Istarske županije - Regione Istriana i Fondazione Arnoldo e Alberto Mondadori iz Milana od 17. do 22. listopada 2022. godine obilježen je Tjedan talijanskog jezika u svijetu. Projekt pod nazivom „Ti racconto l'Italia“ realiziran je u suradnji s Agencijom za odgoj i obrazovanje Republike Hrvatske. Prezentacije su održane u Puli, Rovinju i Bujama, a na projektu je sudjelovalo oko 70 učenika/studenta.

E.Unaprjeđenje položaja mladih u Istarskoj županiji i rad s mladima

1.Provedba aktivnosti za mlade Istarske županije sukladno Akcijskom planu za mlade za razdoblje od 2022. do 2025. godine.

Realiziran: U potpunosti

Putem Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva izrađen je Akcijski plan za mlade Istarske županije 2022. - 2025. godine na temelju usvojenog Regionalnog programa za mlade Istarske županije. Dan mladih Istarske županije organiziran je u suradnji sa Savjetima mladih Istarske županije, gradova Buzeta, Labina, Novigrada, Pazina, Poreča, Pule i Rovinja te općina Marčane i Medulin, a održan je u Novigradu 7. listopada 2022. godine. Sam koncept manifestacije se zasniva na zajedničkoj koordinaciji i dogovoru svih aktivnih savjeta mladih na lokalnoj i regionalnoj razini, putem sudjelovanja u organizaciji, programima i radionicama manifestacije na kojoj se mladi kroz razmjenu iskustava i ideja umrežavaju u svrhu boljeg i kvalitetnijeg djelovanja. Za članove konstituiranih Savjeta mladih u Istarskoj županiji organiziran je posjet Europskom parlamentu u Briselu od 5. do 7. prosinca 2022. godine.

2.Koordinacija Savjeta mladih Istarske županije

Realiziran: U potpunosti

Tijekom 2022. godine pratio se rad i aktivnosti Savjeta mladih na području Istarske županije. U suradnji sa Savjetom mladih Istarske županije inicirana je koordinacija svih konstituiranih Savjeta mladih u Istri te se prva koordinacija održala 29. prosinca 2022. godine u Buzetu.

| | | |
|---|--|--------------------------|
| | 3.Izrada i objava Javnog poziva za podnošenje prijave za sufinanciranje materijalnih troškova rada Klubova studenata Istre za obavljanje njihovih redovnih aktivnosti | Realiziran: U potpunosti |
| <p>Objavljen je i proveden Javni poziv za sufinanciranje materijalnih troškova rada Klubova studenata Istre. U proračunu Istarske županije za 2022. godinu odobreno je 64.000,00 kn za sufinanciranje materijalnih troškova rada Kluba studenata "Istarski klub" Rijeka i Kluba studenata Istre "Mate Balota" iz Zagreba.</p> | | |
| F.Pružanje podrške razvoju civilnog društva kroz rad Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva | | |
| | 1.Sufinanciranje i praćenje rada Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva | Realiziran: U potpunosti |
| <p>U proračunu Istarske županije za 2022. godinu odobreno je 264.000,00 kn za sufinanciranje redovne djelatnosti Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva. Zaklada je sve aktivnosti koje je provela tijekom 2022. godine provodila u skladu s ciljevima djelovanja Zaklade.</p> | | |

5. REALIZACIJA POSTAVLJENIH CILJEVA

| | CILJ | Poveznica na strateški dokument | OCJENA | OBRAZLOŽENJE |
|---|--|---------------------------------|----------|---|
| A | Poticati i sačuvati razvoj manjinskih prava te plurikulturalnost i multikulturalnost Istarske županije. Pratiti, podržavati i sufinancirati rad udruga, kulturnih društva, zajednica, vijeća i predstavnika nacionalnih manjina Istarske županije | | Uspješno | <p>Podržavanje zaštite etničkih i kulturnih osobitosti nacionalnih manjina te osiguravanje financijskih uvjeta za izvršavanje programskih aktivnosti nacionalnih manjina omogućeno je isplatom financijskih sredstava za redovne i programske djelatnosti udruga, kulturnih društava, organizacija i ustanova čije je djelovanje usmjereno na područje očuvanja kulturne baštine nacionalnih manjina Istarske županije. Svi korisnici dužni su dostavljati redovita izvješća o izvršenju svojih programa uz financijske pokazatelje o utrošku odobrenih sredstava iz Proračuna.</p> |

| | | | | |
|---|--|--|----------|--|
| B | Pomoć Vijećima i predstavnicima/cama nacionalnih manjina Istarske županije | | Uspješno | Poštivanje načela ravnomjerne zastupljenosti pripadnika nacionalnih manjina u predstavničkim, izvršnim i upravnim tijelima jedinica samouprave ostvareno je kroz sufinanciranje i praćenje programske djelatnosti Vijeća i predstavnika nacionalnih manjina na području Istarske županije. Korisnici navedenog programa su: Vijeće albanske nacionalne manjine, Vijeće bošnjačke nacionalne manjine, Vijeće crnogorske nacionalne manjine, Vijeće makedonske nacionalne manjine, Vijeće romske nacionalne manjine, Vijeće slovenske nacionalne manjine, Vijeće srpske nacionalne manjine, Vijeće talijanske nacionalne manjine, Predstavnik češke nacionalne manjine i Predstavnica mađarske nacionalne manjine. |
| C | Podupiranje programske djelatnosti Talijanske nacionalne zajednice putem Talijanske Unije, Centra za povijesna istraživanja Rovinj - Rovigno, Talijanske drame iz Rijeke te Gradske knjižnice i čitaonice Pula-Pola | | Uspješno | Podupiranje programske djelatnosti ostvarena je kroz sufinanciranje redovnih i programskih djelatnosti ustanova, zajednica, udruga i kulturnih društava, a provodi se radi provedbe dvojezičnosti, očuvanja kulturne baštine, jezika i pisma, te za izdavanje publikacija na talijanskom jeziku. |
| D | Promicanje dvojezičnosti i očuvanje talijanskog jezika te ravnopravna upotreba hrvatskog i talijanskog jezika | | Uspješno | Ravnopravna službena upotreba hrvatskog i talijanskog jezika omogućena je u radu svih tijela Istarske županije i u jedinicama lokalne samouprave, kao i zaštita plurikulturalnosti, dvojezičnosti i multietničnosti Istarske županije, s ciljem promicanja dvojezičnosti i očuvanja talijanskog jezika na području Istarske županije. |
| E | Unaprjeđenje položaja mladih u Istarskoj županiji i rad s mladima | | Uspješno | Unaprjeđenje položaja mladih i rad s mladima ostvareno je izradom Akcijskog plana za mlade Istarske županije 2022. - 2025. godine u skladu s Regionalnim programom za mlade Istarske županije kroz koordinaciju s JLP(R)S i upravnim odjelima Istarske županije, kojemu je cilj unaprijediti kvalitetu života mladih, poboljšati njihov položaj, te ih potaknuti da se uključe u javni život svoje sredine i postanu aktivni građani. |
| F | Pružanje podrške razvoju civilnog društva kroz rad Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva | | Uspješno | Pružanje podrške razvoju civilnog društva kroz rad Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva Istarske županije ostvareno je kroz sufinanciranje i praćenje rada Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva. |

6. NEPLANIRANE A REALIZIRANE AKTIVNOSTI

| AKTIVNOSTI | | OCJENA | OBRAZLOŽENJE |
|------------|---|----------|---|
| 1 | Zajednica Talijana „Pino Budicin“ Rovinj | Uspješno | Sufinanciranje troškova obilježavanja 75. godišnjice Kulturno-umjetničkog društva „Marco Garbin“ - 5.000,00 kn |
| 1 | Hrvatsko nacionalno vijeće u Republici Srbiji | Uspješno | Sufinanciranje realizacije aktivnosti Socijalnog programa - 50.000,00 kn |
| 1 | Klub studenata „Istarski klub“ Rijeka | Uspješno | Sufinanciranje troškova organizacije godišnjeg susreta klubova studenata Istre – Istrijada 2022 - 5.000,00 kn |
| 1 | Udruga „Društvo Dante Alighieri“ | Uspješno | Sufinanciranje troškova organizacije tečajeva talijanskog jezika s ciljem promicanja talijanskog jezika - 5.000,00 kn |
| 1 | Bošnjačka nacionalna zajednica Buzet | Uspješno | Sufinanciranje troškova manifestacije „Običaji starog zavičaja Bošnjaka“ - 5.000,00 kn |
| 1 | Kulturno umjetničko društvo „Bosna“ Istarske županije | Uspješno | Sufinanciranje troškova sudjelovanja na međunarodnom festivalu folkloru u Turskoj - 5.000,00 kn |
| 1 | Makedonsko kulturno društvo Istarske županije „Sv. Kiril i Metodij“ | Uspješno | Sufinanciranje troškova realizacije neplaniranih aktivnosti društva do kraja 2022. godine - 5.000,00 kn |
| 1 | Udruga Roma Istre | Uspješno | Sufinanciranje troškova obilježavanja Svjetskog dana romskog jezika - 5.000,00 kn |
| 1 | Makedonski kulturni forum | Uspješno | Sufinanciranje troškova izložbe grafika makedonskog likovnog umjetnika Laze Tripkova „Makedonska glagoljica“ - 2959,66 kn |
| 1 | Zajednica Srba u Istri | Uspješno | Sufinanciranje režijskih troškova Zajednice Srba u Istri - 4.500,00 kn |
| 1 | Bošnjačka nacionalna zajednica Labin | Uspješno | Sufinanciranje troškova programa „Monografija Bošnjaka Istre“ - 5.000,00 kn |

7. OCJENA FINANCIJSKOG POSLOVANJA PO PROGRAMIMA I AKTIVNOSTIMA

| PLANIRANA SREDSTVA | UTROŠENA SREDSTVA | OBRAZLOŽENJE |
|--------------------|-------------------|---|
| 872.425,00 | 819.484,99 | Javna uprava i administracija |
| 379.950,00 | 372.400,30 | Tekuće donacije udrugama i društvima |
| 403.000,00 | 403.000,00 | Tekuće donacije organizacijama i ustanovama |
| 69.000,00 | 69.000,00 | Vanjska usluga za vijeća i predstavnike |
| 58.500,00 | 58.499,85 | Festival multikulturalnosti |

| | | |
|------------|------------|---|
| 30.075,00 | 29.440,27 | Multikulturalnost u Istri |
| 101.850,00 | 101.850,00 | Jezični laboratoriji talijanskog jezika za predškolarce |
| 20.000,00 | 19.441,60 | Usavršavanje za učitelje i profesore talijanskog jezika (L1, L2) |
| 91.000,00 | 89.500,00 | Tečajevi talijanskog jezika za javne službe |
| 28.500,00 | 24.228,26 | Radna skupina IŽ za ujednačavanje terminologije na talijanskom jeziku |
| 20.000,00 | 19.589,70 | Tjedan talijanskog jezika u svijetu |
| 103.125,00 | 103.125,00 | Emitiranje tjednih vijesti na talijanskom jeziku |
| 64.000,00 | 64.000,00 | Klubovi studenata Istre |
| 149.000,00 | 95.102,42 | Aktivnosti za mlade Istarske županije |
| 264.000,00 | 264.000,00 | Zaklada za poticanje partnerstva i razvoj civilnog društva |
| 85.000,00 | 65.428,06 | Vijeća i predstavnici nacionalnih manjina Istarske županije |

8. ZAKLJUČAK / REZIME

Tijekom 2022. godine putem Upravnog odjela za talijansku nacionalnu zajednicu i druge etničke skupine sufinanciran je rad udruga nacionalnih manjina, institucija talijanske nacionalne zajednice, te rad Vijeća i predstavnika nacionalnih manjina Istarske županije. Financirana je mjesečna TV emisija usmjerena na praćenje rada i aktivnosti nacionalnih manjina na području Istarske županije, radna skupina za Rome kroz darove u naravi za djecu, te je organiziran Festival multikulturalnosti na kojem se predstavljaju udruge nacionalnih manjina Istarske županije. Tijekom 2022. godine financirano je učenje talijanskog jezika kroz jezične laboratorije za predškolarce, organizacija tečajeva talijanskog jezika za djelatnike javnih službi u Istarskoj županiji, stručna usavršavanja za učitelje i profesore talijanskog jezika, te radna skupina za ujednačavanje terminologije na talijanskom jeziku. Osim toga, organizirano je obilježavanje Tjedna talijanskog jezika u svijetu, te emitiranje vijesti na talijanskom jeziku na lokalnim radio postajama kao i na lokalnoj televiziji. Dodijeljene su i posebne nagrade za učenike osnovnih i srednjih škola Istarske županije na hrvatskom i talijanskom jeziku.

Kroz Upravni odjel sufinancirao se i pratio redovan rad Zaklade za poticanje partnerstva i razvoj civilnog društva. Sufinancirani su materijalni troškovi Klubova studenata Istre. Također, izrađen je Akcijski plan za mlade Istarske županije za razdoblje 2022. - 2025. godine na temelju usvojenog Regionalnog programa za mlade Istarske županije. U okviru aktivnosti za mlade organiziran je Dan mladih Istarske županije te posjet Europskom parlamentu u Briselu za članove Savjeta mladih u Istarskoj županiji.